

Appendice A

Restrizioni e Diritti di utilizzo Aggiuntivi.

Le Restrizioni e i Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi riportati si applicheranno all'utilizzo, da parte di ciascuna Organizzazione, dei Prodotti e del Materiale Fornito con i Servizi ordinati al Government Partner e dal Government Partner procurati ai sensi del Contratto per Government Partner. Nell'eventualità di una discrepanza nelle condizioni contenute in un ordine o nella documentazione di un ordine avranno prevalenza le Restrizioni e i Diritti di Utilizzo Aggiuntivi.

Nelle Restrizioni e nei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi inclusi si applicano le seguenti definizioni:

“Prodotto Aggiuntivo” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e scelto per l'Organizzazione ai sensi di un'Iscrizione.

“Consociata” indica una persona giuridica che è controllata da una parte, controlla una parte oppure il cui controllo compete agli stessi soggetti che controllano una parte. “Controllo” indica la titolarità di una partecipazione superiore al 50% delle azioni con diritto di voto in una persona giuridica o la facoltà di dirigere la gestione e i programmi di una persona giuridica. Relativamente alla Consociata Iscritta, “Consociata” indica qualsiasi persona giuridica idonea che soddisfa la Definizione di Ente Idoneo per Microsoft applicabile presente sul Sito di Gestione delle Licenze, che:

- a. sia un ente pubblico, reparto, ufficio, organismo statale, divisione aziendale, unità o altro ente pubblico statale o locale che (i) è controllato dalla Consociata Iscritta o è parte della Consociata Iscritta, (ii) controlla la Consociata Iscritta o di cui la Consociata Iscritta è parte oppure (iii) è sotto il comune controllo degli stessi soggetti che controllano la Consociata Iscritta;
- b. sia una contea, distretto, comunità, area urbana, municipalità, città, giurisdizione, parrocchia, distretto a scopo speciale governativo o altro tipo analogo di organismo governativo stabilito dalle leggi della giurisdizione locale o statale della Consociata Iscritta e situato nella giurisdizione e all'interno dei confini geografici dello stato della Consociata Iscritta;
- c. si trovi nella giurisdizione locale o statale della Consociata iscritta che è espressamente autorizzata dalle leggi della giurisdizione locale o statale della Consociata Iscritta ad acquistare ai sensi di contratti per enti pubblici locali o statali, a condizione che uno stato e le relative Consociate non siano considerate, ai fini dell'interpretazione della presente definizione, Consociate del governo federale e delle relative Consociate o
- d. sia per legge autorizzata a esercitare il controllo o la supervisione della Consociata Iscritta

“Dati della Società” indica tutti i dati, inclusi tutti i file di testo, audio, software, immagine o video forniti a Microsoft dalla, o per conto della, Organizzazione tramite l'utilizzo dei Servizi Online.

“giorno” indica un giorno solare, tranne laddove si faccia specificatamente riferimento a un “giorno lavorativo”.

“Iscrizione” indica il documento che il Government Partner invia a Microsoft per presentare ordini per la Consociata Iscritta.

“Consociata Iscritta” indica la persona giuridica che ha stipulato un contratto per Government Partner con il Government Partner per l'acquisto di Prodotti o Servizi Professionali. La Consociata Iscritta dovrà soddisfare i criteri indicati nella Definizione di Ente Idoneo per Microsoft applicabile presente sul [Sito di Gestione delle Licenze](#).

“Organizzazione” indica la Consociata Iscritta e le Consociate elencate in un'Iscrizione.

“Prodotto Enterprise” indica qualsiasi Prodotto Desktop Platform designato da Microsoft come Prodotto Enterprise nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e ordinato dal Government Partner ai sensi di un'Iscrizione. I Prodotti Enterprise dovranno essere ottenuti in licenza per tutti i Dispositivi Qualificati e gli Utenti Qualificati dell'intera Organizzazione.

“Prodotto Server e Strumenti” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e che il Government Partner ordina ai sensi di un'Iscrizione.

“Fix” indica i fix, le modifiche o i miglioramenti apportati ai Prodotti, o i loro derivati, che Microsoft rilascia a livello generale, ad esempio i service pack, o fornisce all'Organizzazione.

“Contratto per Government Partner” indica il contratto vincolante tra il Government Partner e la Consociata Iscritta, nel quale sono incorporati le Restrizioni e i Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti e ai sensi del quale la Consociata Iscritta ordina Prodotti o Servizi Professionali al Government Partner.

“Government Partner” indica la persona giuridica che ha stipulato un Contratto per Government Partner con la Consociata Iscritta.

“Industry Device” (o dispositivo line-of-business) indica un dispositivo che: (1) non è utilizzabile nella configurazione distribuita come dispositivo di elaborazione personale generico, *ad esempio* un personal computer, come server multifunzione o come sostituto commercialmente accettabile di uno di tali sistemi e (2) utilizza solo un programma software specifico di un settore o di un’attività, *ad esempio* un programma CAD usato da un architetto o un programma per punti di vendita al dettaglio (“Programma di Settore”). Il dispositivo potrà includere funzionalità e funzioni derivate da software Microsoft o da software di terzi. Qualora il dispositivo venga utilizzato per svolgere funzioni desktop, *quali* posta elettronica, elaborazione di testo, fogli di calcolo, database, browser Internet o di rete, pianificazione o finanza personale, tali funzioni desktop: (1) potranno essere utilizzate solo ai fini del supporto della funzionalità del Programma di Settore e (2) dovranno essere integrate tecnicamente con il Programma di Settore o utilizzare criteri o architetture tecniche che ne consentano l’applicazione solo in caso di utilizzo con la funzionalità del Programma di Settore.

“Licenza” indica il diritto dell’Organizzazione di scaricare, installare, accedere a e utilizzare un Prodotto. Per alcuni Prodotti una Licenza potrà essere disponibile con la formula cosiddetta “subscription” (“Licenza “Subscription”). Tutte le Licenze per i Servizi Online sono Licenze “Subscription”.

“Sito di Gestione delle Licenze” indica il sito all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> o un sito alternativo.

“Dispositivo Gestito” indica un dispositivo su cui una Consociata dell’Organizzazione controlla direttamente o indirettamente uno o più ambienti del sistema operativo. Esempi di Dispositivi Gestiti sono disponibili nelle Condizioni per i Prodotti.

“Microsoft” indica (1) la persona giuridica che ha stipulato un contratto con il Government Partner ai sensi del quale il Government Partner potrà ordinare Prodotti e Servizi Professionali che verranno utilizzati dall’Organizzazione e (2) le Consociate di tale persona giuridica, a seconda dei casi.

“Servizi Online” indica i servizi ospitati da Microsoft identificati come Servizi Online nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“Condizioni per l’Utilizzo dei Servizi Online” indica le condizioni aggiuntive che si applicano all’utilizzo dei Servizi Online da parte dell’Organizzazione disponibili sul Sito di Gestione delle Licenze e periodicamente aggiornate.

“Lavoro Pre-esistente” indica il codice per computer o qualsiasi altro materiale scritto sviluppato o in altro modo ottenuto in maniera indipendente dal presente contratto.

“Prodotto” indica tutti i prodotti identificati nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti, ad esempio tutti i prodotti software, i Servizi Online e altri servizi basati sul Web, incluse le versioni preliminari o beta.

“Condizioni per i Prodotti” indica il documento che fornisce informazioni sui Prodotti e i Servizi Professionali Microsoft disponibili tramite i contratti multilicenza. Il documento con le Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti è disponibile sul Sito di Gestione delle Licenze e viene aggiornato periodicamente.

“Provider” indica le Consociate, i licenzianti e i fornitori del Government Partner, inclusa Microsoft.

“Servizi Professionali” indica tutti i servizi di supporto tecnico per i Prodotti e i servizi di consulenza Microsoft ordinati per l’Organizzazione ai sensi del presente contratto. I “Servizi Professionali” non includono i Servizi Online.

“Dispositivo Qualificato” indica qualsiasi dispositivo che è utilizzato dalla, o a beneficio della, Organizzazione ed è (1) un personal computer desktop, un computer portatile, una workstation o un dispositivo simile in grado di eseguire Windows Pro localmente (in un ambiente fisico o virtuale del sistema operativo) oppure (2) un dispositivo usato per accedere a un’infrastruttura di desktop virtuale (Virtual Desktop Infrastructure o “VDI”). I Dispositivi Qualificati non comprendono alcun dispositivo che: (1) sia designato come server e non sia utilizzato come personal computer, (2) sia un Industry Device o (3) non sia un Dispositivo Gestito. La Consociata Iscritta potrà, a sua discrezione, designare qualsiasi dispositivo escluso sopra (*ad esempio* l’Industry Device) che viene utilizzato dalla, o a beneficio della, Organizzazione come Dispositivo Qualificato per tutti o per una parte dei Prodotti Enterprise o dei Servizi Online che ha scelto.

“Utente Qualificato” indica una persona, *ad esempio* un dipendente, un consulente, un membro occasionale dello staff, che: (1) è un utente di un Dispositivo Qualificato o (2) accede a qualsiasi software server che richiede una Licenza CAL per Prodotti Enterprise o a qualsiasi Servizio Online Enterprise. La definizione non include chi accede al software server o a un Servizio Online unicamente ai sensi di una Licenza riportata nelle esenzioni per gli Utenti Qualificati delle Condizioni per i Prodotti.

“Materiale Fornito con i Servizi” indica qualsiasi codice per computer o materiale, che non siano i Prodotti o i Fix, che Microsoft lascia al Government Partner al termine dell'erogazione dei Servizi Professionali.

“Contratto di Servizio (Service Level Agreement o “SLA”)” specifica il livello di servizio minimo per i Servizi Online ed è pubblicato sul Sito di Gestione delle Licenze.

“Attestazione di Servizi” indica gli ordini di lavoro o altra descrizione dei Servizi Professionali che incorpora il presente contratto.

“utilizzare” o “eseguire” i prodotti indica duplicare, installare, utilizzare, accedere a, visualizzare o comunque interagire.

“Diritti sull'Utilizzo” indica i diritti sull'utilizzo o le condizioni per l'utilizzo del servizio relativi a ciascun Prodotto pubblicate sul Sito di Gestione delle Licenze e aggiornate periodicamente. I Diritti sull'Utilizzo prevalgono sulle condizioni di qualsiasi contratto di licenza con l'utente finale fornito con un Prodotto. I Diritti sull'Utilizzo riguardanti il Software sono pubblicati da Microsoft nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti. I Diritti sull'Utilizzo dei Servizi Online sono pubblicati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Servizi Online.

1. Licenze per Prodotti.

Successivamente all'accettazione dell'Iscrizione del Government Partner per la Consociata Iscritta da parte di Microsoft, alla Consociata Iscritta vengono riconosciuti i diritti di seguito indicati, che si applicano alle Licenze ottenute ai sensi del Contratto per Government Partner.

- a. **Concessione di Licenza.** Accettando un'Iscrizione, Microsoft concede all'Organizzazione un diritto non esclusivo, valido in tutto il mondo e limitato di scaricare, installare e utilizzare i Prodotti software e di accedere e utilizzare i Servizi Online, ciascuno nella quantità ordinata ai sensi dell'Iscrizione. I diritti concessi sono soggetti alle condizioni del presente contratto, ai Diritti sull'Utilizzo e alle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e dipendono dalla continua conformità della Consociata Iscritta alle Restrizioni e ai Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti e al pagamento delle Licenze da parte del Government Partner. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi dal presente contratto.
- b. **Durata delle Licenze.** Le licenze “Subscription” e gran parte dei diritti Software Assurance sono temporanei e scadono quando l'Iscrizione applicabile viene risolta o scade, a meno che l'Iscrizione non venga rinnovata o il Government Partner non eserciti l'opzione buy-out disponibile per alcune Licenze “Subscription”. Fatto salvo quanto altrimenti stabilito nell'Iscrizione o nei Diritti di Utilizzo del Prodotto applicabili, tutte le altre Licenze diventano perpetue solo quando il Government Partner ha effettuato a Microsoft tutti i pagamenti necessari relativi alla Licenza stessa e il periodo di validità dell'Iscrizione iniziale è scaduto.
- c. **Diritti sull'Utilizzo Applicabili.**
 - (i) **Prodotti (ad esclusione dei Servizi Online).** I Diritti sull'Utilizzo in essere alla data di entrata in vigore del periodo di validità dell'Iscrizione applicabile si applicheranno all'utilizzo da parte dell'Organizzazione della versione corrente di ciascun Prodotto in tale data. Per le versioni future e i nuovi Prodotti troveranno applicazione i Diritti sull'Utilizzo che saranno in vigore al momento in cui tali versioni e Prodotti verranno rilasciati per la prima volta. Le modifiche apportate ai Diritti sull'Utilizzo per una versione particolare non si applicheranno, a meno che la Consociata Iscritta non decida in tal senso. I Diritti sull'Utilizzo applicabili alle Licenze perpetue acquistate ai sensi di un contratto o di un'Iscrizione precedente sono determinati dal contratto o dall'Iscrizione ai sensi della quale sono state acquistate. Il rinnovo di Software Assurance non cambia i Diritti sull'Utilizzo applicabili a tali Licenze.
 - (ii) **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, i Diritti sull'Utilizzo in vigore alla data d'inizio della sottoscrizione si applicheranno per il periodo di validità della sottoscrizione definito nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.
- d. **Diritti di downgrade.** L'Organizzazione potrà utilizzare una versione precedente di un Prodotto rispetto alla versione in essere alla data di entrata in vigore dell'Iscrizione. Per le Licenze acquistate nel periodo di validità in essere dell'Iscrizione, i Diritti sull'Utilizzo per la versione corrente si applicheranno all'uso della versione precedente da parte dell'Organizzazione. Qualora la versione precedente del Prodotto includa funzionalità che non fanno parte della nuova versione, i Diritti sull'Utilizzo applicabili alla versione precedente saranno validi per tali funzionalità.
- e. **Diritti sulle Versioni Nuove ai sensi di Software Assurance.** La Consociata Iscritta dovrà mantenere la copertura Software Assurance per ciascuna Licenza ordinata ai sensi del Contratto per Government Partner. Con la copertura Software Assurance l'Organizzazione ha automaticamente il diritto di utilizzare una nuova versione di un Prodotto concesso in licenza non

appena viene rilasciato, anche se l'Organizzazione stessa sceglie di non usare subito la nuova versione.

- (i) Salvo quanto diversamente autorizzato ai sensi di un'Iscrizione, l'utilizzo della nuova versione da parte dell'Organizzazione sarà soggetto ai Diritti sull'Utilizzo della versione stessa.
 - (ii) Qualora la Licenza relativa alla versione precedente del Prodotto sia perpetua al momento in cui viene rilasciata la nuova versione, la Licenza per la nuova versione sarà anch'essa perpetua. Le Licenze perpetue ottenute attraverso Software Assurance sostituiscono le Licenze perpetue della versione precedente.
 - (iii) Nel caso in cui una nuova versione di un Prodotto Enterprise o di un Prodotto Server e Strumenti sia soggetta a diritti sull'utilizzo più restrittivi rispetto a quelli della versione in essere alla data iniziale del periodo di validità o del periodo di rinnovo applicabile dell'Iscrizione, durante tale periodo di validità l'Organizzazione potrà eseguire la nuova versione senza essere soggetta a tali diritti sull'utilizzo del Prodotto più restrittivi.
- f. **Conferma della Licenza.** Il Contratto per Government Partner, incluso qualsiasi ordine che la Consociata Iscritta effettua al Government Partner ai sensi del Contratto per Government Partner, l'eventuale conferma dell'ordine della Consociata Iscritta, qualsiasi documentazione attestante i trasferimenti di Licenze e la prova del pagamento dei Prodotti e dei Servizi Professionali da parte della Consociata Iscritta al Government Partner costituiranno la prova fornita dalla Consociata Iscritta di tutte le Licenze ordinate ai sensi del Contratto per la Consociata Iscritta.
- g. **Riorganizzazioni, Acquisizioni e Privatizzazioni.** Qualora, in seguito alla riorganizzazione, all'acquisizione o alla privatizzazione di qualsiasi membro dell'Organizzazione, si verifichi un aumento o una riduzione superiore al dieci per cento del numero di Licenze coperte da un'Iscrizione, Microsoft collaborerà in buona fede con il Government Partner per definire come conciliare le nuove condizioni dell'Organizzazione con quanto stabilito nell'ambito del presente contratto.
- h. **Modifica o risoluzione di un Servizio Online per ragioni legate a disposizioni di legge.** Microsoft potrà modificare o risolvere un Servizio Online in qualsiasi paese o giurisdizione dove esista un'obbligazione o un requisito governativo attuale o futuro che: (1) assoggetti Microsoft a normative o a requisiti non applicabili a livello generale alle aziende che vi operano; (2) renda difficile per Microsoft continuare a gestire il Servizio Online senza apportare modifiche e/o (3) porti Microsoft a ritenere che le condizioni o il Servizio Online possano essere in conflitto con tali requisiti o obbligazioni.

2. Requisiti dell'ordine annuale.

La Consociata iscritta dovrà presentare un ordine annuale che tenga conto delle modifiche apportate rispetto all'ordine iniziale o all'ultimo ordine annuale, a seconda dei casi. La Consociata Iscritta dovrà presentare un rapporto di aggiornamento anziché un ordine annuale, qualora, in base alla data dell'ordine iniziale o dell'ultimo ordine annuale effettuato, (1) il numero di Dispositivi Qualificati e di Utenti Qualificati non abbia subito un aumento né (2) vi sia stato un incremento nell'utilizzo dei Prodotti Aggiuntivi all'interno dell'Organizzazione.

3. Esecuzione di copie di Prodotti e diritti di re-imaging.

- a. **In Generale.** La Consociata Iscritta potrà effettuare il numero di copie dei supporti di memorizzazione contenenti i Prodotti di cui ha necessità per distribuire i Prodotti all'interno dell'Organizzazione. Le copie dovranno essere autentiche ed integrali (incluse le informazioni sul copyright e i marchi) ed effettuate da copie principali ottenute da una fonte di approvvigionamento approvata da Microsoft. La Consociata Iscritta potrà utilizzare terzi per effettuare tali copie, ma accetta di essere ritenuta responsabile delle azioni di eventuali terzi. La Consociata Iscritta accetta di porre in essere ogni ragionevole sforzo per comunicare ai propri dipendenti, a coloro che agiscono per suo conto e a qualsiasi altra persona dell'Organizzazione che utilizza i Prodotti che tali Prodotti sono concessi in licenza da Microsoft e soggetti alle condizioni del Contratto per Government Partner.
- b. **Creazione di copie per formazione, valutazione e backup.** Per quanto riguarda tutti i Prodotti, ad esclusione dei Servizi Online, l'Organizzazione potrà (1) utilizzare fino a 20 copie gratuite di un Prodotto in un'aula didattica dedicata all'interno dei propri locali con lo scopo di fornire formazione su quel particolare Prodotto, (2) utilizzare fino a 10 copie gratuite di un Prodotto per un periodo di valutazione di 60 giorni e (3) utilizzare una copia gratuita di un Prodotto ottenuto in licenza ai fini di backup o di archivio per ognuna delle sue sedi. Versioni di prova dei Servizi Online potranno essere disponibili se specificato nei Diritti sull'Utilizzo.

- c. **Diritto di effettuare il re-imaging.** In alcuni casi il re-imaging è consentito utilizzando i supporti di memorizzazione del Prodotto. Qualora un Prodotto sia concesso in licenza (1) da un Original Equipment Manufacturer (OEM), (2) come Full Packaged Product o "FPP" attraverso un rivenditore oppure (3) ai sensi di un altro programma Microsoft, i supporti di memorizzazione forniti ai sensi del Contratto per Government Partner potranno essere impiegati a livello generale per creare immagini da utilizzare in sostituzione delle copie fornite tramite tale fonte distinta. Il presente diritto è subordinato a quanto segue:
- (i) Avere acquistato Licenze specifiche da tale fonte distinta per ogni Prodotto di cui è stato effettuato il re-imaging.
 - (ii) Il Prodotto, la lingua, la versione e i componenti delle copie eseguite dovranno essere identici al Prodotto, alla lingua, alla versione e a tutti i componenti delle copie che sostituiscono e il numero di copie o istanze del Prodotto, di cui è stato effettuato il re-imaging, resterà uguale.
 - (iii) Fatta eccezione per le copie di un sistema operativo e le copie di Prodotti ottenuti in licenza in base a un altro programma Microsoft, il tipo di Prodotto (*ad esempio* la Licenza di aggiornamento o la Licenza completa) di cui è stato effettuato il re-imaging dovrà essere identico al tipo di Prodotto ricevuto da tale fonte distinta.
 - (iv) La Consociata Iscritta dovrà attenersi alle procedure o ai requisiti specifici dei Prodotti per il re-imaging indicati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.

I Prodotti di cui è stato effettuato il re-imaging rimangono soggetti alle condizioni e ai diritti sull'utilizzo della Licenza acquistata dalla fonte distinta. Il presente sottoparagrafo non crea né estende alcuna garanzia o obbligazione di supporto.

4. Trasferimento e cessione di licenze.

- a. **Trasferimento di Licenze Contrattuali.** Ai sensi del presente Contratto la Consociata Iscritta potrà trasferire solo Licenze perpetue, interamente pagate, a:
- (i) una Consociata o
 - (ii) un terzo unicamente in relazione al trasferimento di hardware o dipendenti ai quali le Licenze sono state cedute nell'ambito (1) di una riorganizzazione o privatizzazione di un membro dell'Organizzazione o di una divisione di un membro dell'Organizzazione oppure (2) di un'acquisizione che interessi un membro dell'Organizzazione.

In seguito a tale trasferimento la Consociata Iscritta dovrà disinstallare e smettere di utilizzare il Prodotto con licenza e rendere eventuali copie inutilizzabili.

- b. **Comunicazione del Trasferimento di Licenze contrattuali.** La Consociata Iscritta dovrà comunicare a Microsoft il trasferimento di una Licenza contrattuale completando il relativo modulo che può essere scaricato dal [Sito di Gestione delle Licenze](#), e inviandolo compilato a Microsoft prima del trasferimento della Licenza. Nessun trasferimento di tale Licenza contrattuale sarà valido a meno che la Consociata Iscritta non fornisca al cessionario, e il cessionario non accetti per iscritto, documenti sufficienti per mettere il cessionario nelle condizioni di conoscere l'ambito, lo scopo e le limitazioni dei diritti concessi ai sensi delle Licenze che vengono trasferite, inclusi, a titolo esemplificativo, i Diritti sull'Utilizzo applicabili, le limitazioni relative all'utilizzo e al trasferimento, le garanzie e le limitazioni di responsabilità.
- c. **Esaurimento.** Nessuna disposizione del presente Contratto vieta il trasferimento di Software nella misura consentita ai sensi della legge applicabile qualora il diritto di distribuzione sia stato esaurito.
- d. **Cessione interna di Licenze e Software Assurance (L&SA).** Le Licenze e Software Assurance devono essere cedute a un singolo utente o a un singolo dispositivo all'interno dell'Organizzazione. Le Licenze e Software Assurance (L&SA) potranno essere riassegnate all'interno dell'Organizzazione secondo quanto descritto nei Diritti sull'Utilizzo.

5. Utilizzo, titolarità, diritti e limitazioni.

- a. **Prodotti.** L'utilizzo dei Prodotti è disciplinato dai Diritti sull'Utilizzo specifici di ogni Prodotto e versione e dal Contratto per Government Partner.
- b. **Fix e materiale fornito con i servizi.**
- (i) **Fix.** Ciascun Fix viene concesso in licenza ai sensi delle stesse condizioni del Prodotto al quale si applica. Qualora un Fix non venga fornito per un Prodotto specifico, troveranno applicazione gli eventuali diritti sull'utilizzo forniti da Microsoft con il Fix.
 - (ii) **Lavoro Pre-esistente.** Tutti i diritti relativi a un Lavoro Pre-esistente rimarranno di esclusiva titolarità della persona giuridica che lo fornisce. Microsoft e i membri dell'Organizzazione

potranno utilizzare, riprodurre e modificare il Lavoro Pre-esistente dell'altra parte al solo fine di assolvere alle obbligazioni correlate ai Servizi Professionali.

- (iii) Materiale Fornito con i Servizi.** Ricevuto l'intero corrispettivo per i Servizi Professionali, Microsoft concede all'Organizzazione una licenza non esclusiva, non trasferibile e perpetua per riprodurre, utilizzare e modificare il Materiale Fornito con i Servizi esclusivamente per l'attività interna dell'Organizzazione, in conformità alle condizioni del Contratto per Government Partner.
- (iv) Diritti delle Consociate.** Un membro dell'Organizzazione potrà concedere in sublicenza a una Consociata i diritti relativi al Materiale Fornito con i Servizi, ma la Consociata non potrà, a sua volta, concedere in sublicenza tali diritti. I membri dell'Organizzazione hanno la responsabilità di garantire che le Consociate siano conformi al Contratto per Government Partner.
- c. Prodotti software e tecnologia non Microsoft.** La Consociata Iscritta è l'unica responsabile dei prodotti software o della tecnologia non Microsoft che installa o utilizza con i Prodotti, i Fix o il Materiale Fornito con i Servizi.
- d. Restrizioni.** L'Organizzazione non dovrà (né è autorizzata a) (1) decompilare o disassemblare alcun Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi, (2) installare o utilizzare prodotti software o tecnologia non Microsoft in alcun modo che possa assoggettare la proprietà intellettuale o la tecnologia di Microsoft ad altre condizioni di licenza né (3) aggirare le limitazioni tecniche contenute in un Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi oppure le restrizioni indicate nella documentazione dei Prodotti. Fatti salvi i casi in cui ciò sia espressamente consentito nelle Restrizioni e nei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi o nella documentazione del Prodotto, l'Organizzazione non dovrà (né è autorizzata a): (i) separare ed eseguire parti di un Prodotto o Fix su più di un computer, effettuare l'upgrade o il downgrade di parti di un Prodotto o Fix in momenti diversi o trasferire parti di un Prodotto o Fix separatamente né (ii) distribuire, noleggiare, concedere in sublicenza, in locazione, in prestito alcun Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi, interamente o in parte, o utilizzarli per offrire servizi di hosting a terzi.
- e. Riserva di diritti.** I Prodotti, i Fix e il Materiale Fornito con i Servizi sono protetti dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi nelle Restrizioni e nei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti. Nessun diritto sarà concesso o implicito per rinuncia o preclusione. I diritti di accesso al Software o di suo utilizzo su un dispositivo non autorizzano la Società a implementare brevetti Microsoft o altre proprietà intellettuali di Microsoft nel dispositivo stesso o in qualsiasi altro programma software o dispositivo.

6. Riservatezza.

Le "Informazioni Riservate" sono informazioni non di dominio pubblico classificate come "riservate" o che si possono ragionevolmente considerare come tali, inclusi i Dati della Società, nonché le condizioni del Contratto per Government Partner e di altri contratti. Le Condizioni per l'Utilizzo dei Servizi Online potranno imporre ulteriori obbligazioni e limitazioni alla divulgazione e all'uso dei Dati della Società. Le Informazioni Riservate non includono informazioni che (1) diventino di dominio pubblico senza alcun inadempimento delle disposizioni del presente contratto, (2) vengano ottenute lecitamente dalla parte che le riceve tramite un'altra fonte senza che sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (3) siano state sviluppate in modo autonomo oppure (4) costituiscano un'osservazione o un suggerimento spontaneo di una delle parti in merito all'attività, ai prodotti o ai servizi dell'altra parte.

Ciascuna parte adotterà le misure ragionevolmente necessarie per proteggere le Informazioni Riservate dell'altra e le utilizzerà unicamente per finalità legate ai reciproci rapporti d'affari. Le parti non divulgheranno le Informazioni Riservate a terzi, fatti salvi i propri dipendenti, terzisti, advisor e consulenti, nonché le proprie Consociate (collettivamente, i "Rappresentanti"), e solo quando ciò sia necessario e preveda obbligazioni di riservatezza che abbiano un livello di protezione almeno pari a quello previsto dalle Restrizione e dai Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti e dal Contratto per Government Partner applicabile. Ciascuna parte rimane responsabile dell'utilizzo delle Informazioni Riservate da parte dei propri Rappresentanti e, laddove emerga un utilizzo o una divulgazione non autorizzata, dovrà comunicarlo tempestivamente all'altra.

Ciascuna parte potrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra qualora ciò sia necessario in ottemperanza alla legge, ma unicamente dopo averlo comunicato alla persona giuridica non divulgatrice (laddove legalmente consentito) per consentirle di richiedere un provvedimento cautelare.

Le parti non sono tenute a limitare gli incarichi di lavoro dei Rappresentanti che hanno avuto accesso a Informazioni Riservate. Le parti accettano che nello sviluppo o nella distribuzione dei prodotti o servizi possano essere utilizzate le informazioni, purché non appositamente memorizzate da parte dei propri Rappresentanti,

senza che questo costituisca responsabilità ai sensi del presente contratto o delle leggi a tutela del segreto commerciale; le parti pertanto concordano di limitare di conseguenza le informazioni divulgate all'altra parte.

Tali obbligazioni si applicano (1) ai Dati della Società fino al momento della loro eliminazione dai Servizi Online e (2), per quanto concerne tutte le altre Informazioni Riservate, per un periodo di cinque anni a decorrere da quando una parte riceve tali informazioni.

7. Diritto alla Protezione dei Dati Personali e Conformità alle leggi.

- a. La Consociata Iscritta acconsente all'elaborazione delle informazioni personali da parte del Government Partner, dei propri Provider e di coloro che agiscono per suo conto al fine di agevolare l'esecuzione delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti. Prima di fornire informazioni personali al Government Partner o ai propri Provider, l'Organizzazione otterrà dai terzi interessati (inclusi i contatti, i rivenditori, i distributori, gli amministratori e i dipendenti dell'Organizzazione) tutte le approvazioni necessarie ai sensi delle leggi applicabili in merito al diritto alla protezione dei dati personali.
- b. Fatto salvo quanto diversamente specificato nell'Iscrizione o nei Diritti sull'Utilizzo, le informazioni personali raccolte ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti (1) potranno essere trasferite, archiviate ed elaborate negli Stati Uniti o in qualsiasi altro paese in cui è presente Microsoft o i provider di servizi che operano per suo conto e (2) saranno assoggettate alle condizioni relative alla protezione dei dati personali specificate nei Diritti sull'Utilizzo. Microsoft rispetterà i requisiti della legge in materia di protezione dei dati personali dell'Area Economica Europea e della Svizzera relativamente alla raccolta, al trattamento, al trasferimento, alla conservazione e ad altro tipo di elaborazione dei dati personali provenienti dall'Area Economica Europea e dalla Svizzera.
- c. **Leggi sull'esportazione vigenti negli Stati Uniti.** I Prodotti, i Fix e il Materiale Fornito con i Servizi sono soggetti alle imitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti. L'Organizzazione dovrà attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali, incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti, nelle International Traffic in Arms Regulations e nelle limitazioni relative ai prodotti, ai servizi e alle tecnologie Microsoft applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altri Stati.

8. Garanzie.

- a. **Garanzie limitate e rimedi.**
 - (i) **Software.** Microsoft garantisce che ciascuna versione del Software funzionerà in sostanziale conformità a quanto descritto nella relativa documentazione del Prodotto applicabile per un anno a decorrere dalla data in cui l'Organizzazione ha per la prima volta ricevuto in licenza quella versione. Qualora ciò non avvenga e l'Organizzazione lo comunichi a Microsoft entro il periodo di validità della garanzia, Microsoft, a sua scelta, potrà (1) restituire il prezzo pagato dalla Consociata Iscritta per la Licenza per il Software o (2) riparare o sostituire il Software.
 - (ii) **Servizi Online.** Microsoft garantisce che ciascun Servizio Online funzionerà in conformità al Contratto di Servizio applicabile durante il periodo di utilizzo da parte dell'Organizzazione. I rimedi dell'Organizzazione relativi all'inadempimento della presente garanzia sono quelli previsti nel Contratto di Servizio.
 - (iii) **Servizi Professionali.** Microsoft garantisce che tutti i Servizi Professionali verranno eseguiti con cura e competenza professionali. Qualora Microsoft non rispetti la garanzia e l'Organizzazione glielo comunichi entro 90 giorni dalla data di erogazione dei Servizi Professionali, Microsoft potrà, a sua discrezione, erogare di nuovo i Servizi Professionali o rimborsare il prezzo corrisposto dalla Consociata Iscritta.

I rimedi indicati sopra sono gli unici rimedi dell'Organizzazione relativi all'inadempimento delle garanzie previsti nel presente Articolo.
- b. **Esclusioni.** Le garanzie previste nelle Restrizioni e nei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti non si applicano a problemi causati da incidenti, uso improprio o utilizzo non conforme alle disposizioni del presente contratto, inclusa l'impossibilità di soddisfare i requisiti minimi di sistema. Tali garanzie non si applicano ai prodotti gratuiti, di valutazione, in versione non definitiva o beta oppure ai componenti di Prodotti che l'Organizzazione è autorizzata a ridistribuire.
- c. **Esclusione di Garanzie. Fatta eccezione per le garanzie limitate di cui sopra, Microsoft non fornisce alcun'altra garanzia o condizione né riconosce altre garanzie espresse, implicite o di legge, incluse le garanzie di qualità, titolarità, non violazione di diritti di terzi, commerciabilità (qualità non inferiore alla media) e adeguatezza per uno scopo specifico.**

9. Difesa dai reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.

Le parti si difenderanno l'un l'altra nei confronti dei reclami di terzi descritti nel presente Articolo e pagheranno l'importo stabilito in una sentenza definitiva di condanna o accordo transattivo approvato, ma solo nel caso in cui alla parte che difende il reclamo venga comunicato per iscritto e tale parte abbia il diritto di controllare la difesa e di definire l'eventuale accordo transattivo. La parte che viene difesa dovrà fornire alla parte che difende tutte le informazioni, l'assistenza e le autorizzazioni necessarie. La parte che difende rimborserà, in misura ragionevole, all'altra parte tutte le spese esposte, sostenute per garantire tale assistenza. Nel presente Articolo sono illustrati i rimedi esclusivi e l'intera responsabilità delle parti relativamente a tali reclami.

- a. **Government Partner e relativo Provider.** Il Government Partner o il Provider applicabile difenderà la Consociata Iscritta o qualsiasi Consociata dell'Organizzazione nel caso in cui terzi propongano un reclamo con il quale sostengano che un Prodotto, un Fix o un Materiale Fornito con i Servizi reso disponibile da tale Provider dietro il pagamento di un corrispettivo e utilizzato nell'ambito della licenza concessa (non modificata rispetto a quella fornita dal Provider né associata ad altro) si appropri indebitamente di un segreto commerciale o violi direttamente un brevetto, un copyright, un marchio o altro diritto di proprietà di terzi. Qualora il Government Partner o il relativo Provider non sia in grado di risolvere un reclamo avente ad oggetto la violazione di condizioni ragionevoli sotto il profilo commerciale, potrà, a sua scelta, (1) modificare il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi o sostituirlo con altri aventi funzionalità equivalenti o (2) risolvere la licenza della Società e rimborsare i corrispettivi delle licenze pagati in anticipo (deducendo l'ammortamento per quote costanti per un periodo di cinque anni) per le licenze perpetue e qualsiasi importo corrisposto per i Servizi Online per un periodo di utilizzo successivo alla data della risoluzione. Il Government Partner e i relativi Provider non saranno responsabili di eventuali reclami o danni dovuti all'utilizzo continuato di un Prodotto o Fix da parte dell'Organizzazione dopo che all'Organizzazione sia stato comunicato di interromperlo in seguito a un reclamo proposto da terzi.
- b. **Da parte della Consociata Iscritta.** Nella misura consentita dalla legge applicabile, la Consociata Iscritta difenderà il Government Partner e i relativi Provider nel caso in cui terzi propongano un reclamo con il quale sostengano che: (1) i Dati della Società o i prodotti software non Microsoft ospitati in un Servizio Online da un Provider per conto di un membro dell'Organizzazione si appropri indebitamente di un segreto commerciale o violino direttamente un brevetto, un copyright, un marchio o altro diritto di proprietà di terzi oppure (2) l'utilizzo da parte di un membro dell'Organizzazione di un Prodotto o Fix da solo o associato a un altro violi la legge o danneggi terzi.

10. Limitazione di responsabilità.

Per quanto riguarda ciascun Prodotto o Servizio Professionale, la responsabilità complessiva massima del Government Partner, del Provider e della Consociata Iscritta nei confronti di ciascuna altra parte ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti è limitata ai danni diretti liquidati in via definitiva con un importo che non dovrà superare gli importi che la Consociata Iscritta ha dovuto pagare per i Prodotti o i Servizi Professionali applicabili durante il periodo di validità del Contratto per Government Partner, in conformità a quanto segue:

- a. **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, la responsabilità complessiva, massima di Microsoft nei confronti del Government Partner e della Consociata Iscritta per qualsiasi evento imprevisto che dia origine a un reclamo non supererà l'importo che la Consociata Iscritta avrà pagato per il Servizio Online durante i 12 mesi che precedono l'evento imprevisto.
- b. **Prodotti Gratuiti e Codice Distribuibile.** Per quanto riguarda i Prodotti e i Servizi Professionali forniti gratuitamente e il codice che l'Organizzazione è autorizzata a ridistribuire a terzi senza il pagamento di alcun corrispettivo specifico a Microsoft, la responsabilità di Microsoft è limitata ai danni diretti liquidati in via definitiva fino alla somma massima di 5.000 dollari (USD 5.000).
- c. **Esclusioni.** In nessun caso le parti saranno responsabili di danni indiretti, incidentali, speciali, morali o consequenziali, né di danni per perdita di utilizzo, perdita di informazioni commerciali, perdita di ricavi o interruzione dell'attività, a prescindere da qualunque causa o ipotesi di responsabilità.
- d. **Eccezioni.** Nessuna limitazione o esclusione si applicherà alla responsabilità delle parti derivante (1) dalle obbligazioni di riservatezza (fatta eccezione per la responsabilità complessiva relativa ai Dati della Società, che rimarrà soggetta alle limitazioni ed esclusioni di cui sopra), (2) dalle obbligazioni di difesa o (3) dalla violazione dei diritti di proprietà intellettuale di ciascuna parte.

11. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.

- a. **Diritto di verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** La Consociata Iscritta dovrà conservare registrazioni riguardanti l'utilizzo e la distribuzione dei Prodotti da parte dell'Organizzazione. Microsoft avrà il diritto di verificare, a proprie spese, che l'utilizzo dei Prodotti sia conforme alle condizioni di licenza. La Consociata Iscritta dovrà comunicare tempestivamente al revisore indipendente le eventuali informazioni che quest'ultimo avrà ragionevolmente richiesto per lo svolgimento della verifica, incluso l'accesso ai sistemi in cui sono in esecuzione i Prodotti e le prove delle licenze per i Prodotti che l'Organizzazione fornisce in hosting, concede in sublicenza o distribuisce a terzi. La Consociata Iscritta accetta di completare la procedura di self-audit richiesta da Microsoft in alternativa alla procedura di audit eseguita da terzi.
- b. **Rimedi in assenza di conformità.** Qualora la verifica o la procedura di self-audit riveli l'utilizzo di Prodotti privi di licenza, entro 30 giorni, (1) la Consociata Iscritta dovrà ordinare licenze sufficienti per tale utilizzo e (2) qualora l'utilizzo o la distribuzione di Prodotti privi di licenza sia pari o superiore al 5%, la Consociata Iscritta dovrà rimborsare a Microsoft tutti i costi sostenuti per la verifica e dovrà, altresì, acquistare le ulteriori licenze necessarie a un prezzo pari al 125% del prezzo in base al listino corrente. La percentuale di utilizzo di Prodotti privi di licenza viene calcolata in base al rapporto tra il numero totale di licenze acquistate per l'uso e la base installata effettiva. Qualora non riscontri alcun utilizzo di Prodotti privi di licenza, Microsoft non sottoporrà l'Organizzazione ad altre verifiche per almeno un anno. Esercitando i propri diritti e ponendo in essere le procedure sopra descritte, Microsoft non rinuncia a far valere i propri diritti ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti oppure a proteggere la sua proprietà intellettuale in qualsiasi altro modo stabilito dalla legge.
- c. **Procedura di verifica.** Microsoft comunicherà alla Consociata Iscritta con un preavviso di almeno 30 giorni la propria intenzione di verificare la conformità dell'Organizzazione alle condizioni di licenza per i Prodotti che l'Organizzazione stessa utilizza o distribuisce. Microsoft si avvarrà di un revisore indipendente, soggetto all'obbligazione di riservatezza. Le eventuali informazioni raccolte durante la procedura di self-audit verranno usate unicamente allo scopo di verificare l'utilizzo conforme dei Prodotti. Tale verifica verrà eseguita durante il normale orario lavorativo e in modo da non interferire irragionevolmente con lo svolgimento dell'attività dell'Organizzazione.

12. Varie.

- a. **Ricorso ad appaltatori.** Microsoft potrà ricorrere all'attività prestata da terzisti per l'erogazione dei servizi, ma sarà responsabile delle loro prestazioni secondo quanto previsto dalle condizioni delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti.
- b. **Contratto non in esclusiva.** La Consociata Iscritta è libera di stipulare contratti per ricevere in licenza, utilizzare o promuovere prodotti o servizi non Microsoft.
- c. **Modifiche.** Il Government Partner e la Consociata Iscritta non modificheranno le Restrizioni e i Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti senza il preventivo consenso scritto da parte di Microsoft. Eventuali condizioni aggiuntive o discrepanti contenute in un ordine d'acquisto della Consociata Iscritta vengono espressamente respinte e non troveranno applicazione.
- d. **Cessione.** La Consociata Iscritta potrà cedere a una Consociata tutti i propri diritti ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti, ma dovrà comunicare tale cessione per iscritto al Government Partner e a Microsoft. Qualsiasi altra proposta di cessione delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti o del Contratto per Government Partner dovrà essere approvata per iscritto dalla parte non cedente e da Microsoft. La cessione non solleva la parte cedente dalle obbligazioni assunte ai sensi del Contratto per Government Partner. Qualsiasi tentativo di cessione senza l'approvazione richiesta verrà ritenuto nullo.
- e. **Validità delle Disposizioni Contrattuali.** Nel caso in cui una qualsiasi disposizione del Contratto per Government Partner non sia ritenuta attuabile, le altre disposizioni rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci.
- f. **Rinuncia.** La rinuncia a fare valere qualsiasi inadempimento di eventuali disposizioni del Contratto per Government Partner o dei Diritti sull'Utilizzo non costituisce rinuncia a far valere qualsiasi altro inadempimento. Le rinunce dovranno essere fatte per iscritto e sottoscritte da un rappresentante autorizzato della parte che effettua la rinuncia medesima.
- g. **Terzi beneficiari.** Microsoft è un terzo beneficiario del Contratto per Government Partner e potrà far valere le relative condizioni.
- h. **Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.** Tutte le disposizioni estenderanno la loro validità temporale anche dopo la risoluzione o la scadenza del Contratto per Government Partner, ad eccezione di quelle la cui esecuzione è richiesta solo durante il periodo di validità del contratto.

- i. **Prodotti Gratuiti.** Qualsiasi Prodotto gratuito fornito alla Consociata Iscritta è a uso e beneficio esclusivi della Consociata Iscritta e non è offerto per uso o beneficio personale di dipendenti specifici degli enti pubblici.
- j. **Calamità naturali.** In caso di calamità naturali Microsoft potrà fornire alla Società assistenza o diritti ulteriori rispetto a quelli stabiliti nel presente contratto pubblicandoli in quel momento sul sito <http://www.microsoft.com>.

Appendice B

Condizioni Aggiuntive per i Non Rivenditori

Le seguenti condizioni aggiuntive si applicano a un Government Partner non Rivenditore:

1. Definizioni.

Le seguenti definizioni si applicano alle presenti Condizioni Aggiuntive per i Non Rivenditori:

“Componenti della Documentazione” indica i supporti di memorizzazione e la documentazione relativa al Prodotto disponibile tramite una fonte di rete approvata da Microsoft o un'altra fonte di rete designata da Microsoft.

“Offerte con Licenza” indica, collettivamente, Prodotti, Servizi Professionali, Componenti della Documentazione e Software Assurance.

“Marchi” indica (i) nomi, marchi denominativi, logo, logotipi, segni distintivi, disegni o altri marchi delle parti, (ii) il marchio e il nome commerciale “Microsoft” e tutti i marchi e i nomi commerciali derivati e i marchi di proprietà di Microsoft e utilizzati in associazione alle Offerte con Licenza oppure che sono definiti all'indirizzo <http://www.microsoft.com/mscorp/ip/trademarks/> o su un altro sito che Microsoft avrà cura di segnalare e (iii) qualsiasi altro copyright di proprietà delle parti.

2. Microsoft Partner Network.

Il Government Partner dovrà conservare il proprio stato di membro registrato del Microsoft Partner Network e fornire il proprio numero di identificazione Microsoft Partner Network. Lo status di membro registrato è disponibile gratuitamente al Government Partner.

3. Non esclusiva.

Il presente contratto non crea alcun diritto di esclusiva. Il Government Partner è libero di concedere in licenza, utilizzare, raccomandare o fornire supporto per software o servizi che non siano di Microsoft. Microsoft può fornire le Offerte con Licenza direttamente a una Consociata Iscritta e anche autorizzare altre società a comportarsi in tal modo.

4. Altri diritti e obbligazioni.

- a. Dichiarazioni e garanzie del Government Partner.** Il Government Partner dichiara e garantisce di: (1) avere attualmente accesso a tutti gli strumenti online di Microsoft necessari ad assolvere alle sue obbligazioni, (2) porre in essere ogni sforzo ragionevole dal punto di vista commerciale per assistere e supportare la Consociata Iscritta, (3) informare Microsoft riguardo alle difficoltà che incontrerà assistendo la Consociata Iscritta e (4) comunicare immediatamente a Microsoft eventuali violazioni reali o presunte delle condizioni del Contratto per Government Partner da parte dell'Organizzazione.
- b. Negoziazione dei prezzi e delle condizioni di pagamento con la Consociata Iscritta.** Il Government Partner ha piena discrezionalità di negoziare e determinare i prezzi e le condizioni di pagamento con la Consociata Iscritta. La negoziazione di tali condizioni non sarà soggetta a revisione o approvazione alcuna da parte di Microsoft.
- c. Pass-Through dello Sconto.** Microsoft potrà offrire al Rivenditore del Government Partner una percentuale di sconto sul prezzo del listino prezzi del canale relativamente a un Contratto per Government Partner, di cui il Rivenditore dovrà eseguire il pass-through al Government Partner. Qualora Microsoft offra uno sconto relativamente a un Contratto per Government Partner (indipendentemente dall'area geografica della Consociata Iscritta), il Government Partner concederà alla Consociata Iscritta uno sconto per un importo che sia almeno identico all'importo dello sconto applicato al prezzo netto del listino prezzi del canale che Microsoft concede al Rivenditore del Government Partner.
Il Government Partner ha piena discrezionalità di negoziare e determinare il prezzo che applica alla Consociata Iscritta, in conformità alla richiesta di pass-through dello sconto.
- d. Garanzie dei prodotti.** Le istruzioni fornite dal Government Partner alla Consociata Iscritta relativamente all'utilizzo delle Offerte con Licenza dovrà essere conforme ai Diritti sull'Utilizzo di Microsoft, alla documentazione dell'utente finale di Microsoft e al Contratto per Government Partner. Il Government Partner non dovrà rilasciare alcuna dichiarazione, condizione o garanzia riguardo alle Offerte con Licenza.

- e. **Nessuna modifica.** Il Government Partner non cambierà, decompilerà né disassemblerà alcun Prodotto, Servizio Professionale o Componente della Documentazione, ad eccezione e solo nella misura in cui tale attività sia espressamente consentita dalla legge applicabile, nonostante la presente limitazione. Il Government Partner non cambierà la confezione di alcun Prodotto né dei Componenti della Documentazione. Il Government Partner non cambierà la conferma scritta di una licenza ricevuta da Microsoft. Il Government Partner non effettuerà copie dei supporti di memorizzazione né dei Componenti della Documentazione. Qualora la Consociata Iscritta sia autorizzata a ricevere i kit di benvenuto ai sensi del Contratto per Government Partner, il Government Partner li distribuirà nelle confezioni integre.
- f. **Limitazioni relative all'utilizzo.** Il Government Partner non potrà utilizzare internamente le Offerte con Licenza acquistate ai sensi del presente contratto. Il Government Partner non potrà distribuire né in altro modo trasferire le Offerte con Licenza Prodotti acquistate ai sensi del presente contratto ad alcuna delle sue Consociate. Tali limitazioni non si applicano alle Offerte con Licenza acquistate ai sensi di altri programmi di licenza.
- g. **Licenza Esclusa.** I diritti del Government Partner relativamente a qualsiasi Prodotto, Servizio Professionale o Componente della Documentazione non includono alcuna licenza, diritto, potere o autorità di assoggettare una parte dei Prodotti, dei Servizi Professionali o dei Componenti della Documentazione alle condizioni di una licenza esclusa. Una "licenza esclusa" è una licenza, ad esempio una licenza per il software open source, che richieda, quale condizione per l'utilizzo, la modifica o la distribuzione del software soggetto alla licenza esclusa, che tale software o altro software con esso combinato e/o distribuito sia: (1) divulgato o distribuito nel formato di codice sorgente, (2) concesso in licenza allo scopo di creare materiale correlato o (3) ridistribuibile senza alcun costo aggiuntivo.
- h. **Criteri Anticorruzione e Contro il Riciclaggio di Denaro.** Microsoft vieta ai funzionari statali di partecipare ad atti di corruzione o al pagamento di tangenti di qualsivoglia natura, nell'ambito di trattative con pubblici ufficiali o individui del settore privato. I fondi personali non potranno essere utilizzati per svolgere quanto in altro modo vietato dal presente Articolo 4(h).
- (i) **Conformità alle Leggi Anticorruzione e Contro il Riciclaggio di Denaro.** Il Government Partner dovrà conformarsi a tutte le leggi applicabili in materia di corruzione, tenuta dei libri e delle scritture contabili, adeguatezza dei controlli interni e riciclaggio, inclusa la legge U.S. Foreign Corrupt Practices Act ("Leggi Anticorruzione"). [Nessun](#) rappresentante del Government Partner offrirà o acquisterà alcunché di valore (inclusi regali, viaggi, ospitalità, donazioni di beneficenza o impiego), direttamente o indirettamente, ad alcun funzionario o dipendente di un ente pubblico (inclusi funzionari eletti o soggetti privati che agiscono per conto di tale persona giuridica), partito politico oppure organizzazione pubblica internazionale o ad alcun candidato a cariche politiche ("Pubblico Ufficiale") allo scopo di (a) influenzare in modo non regolare qualsiasi azione o decisione di tale Pubblico Ufficiale per promuovere gli interessi aziendali dell'altra parte o (b) promuovere illecitamente in altro modo gli interessi dell'altra parte sotto qualsiasi aspetto.
- (ii) **Divieto di Offerta di Viaggi a Funzionari Statali per conto di Microsoft.** Al Government Partner è fatto divieto di offrire a funzionari statali viaggi e alloggi, regali, forme di intrattenimento o donazioni di beneficenza per conto di Microsoft. Al Government Partner è fatto altresì divieto di utilizzare eventuali risorse finanziarie fornite da Microsoft o profitti derivanti da un'attività Microsoft per offrire a funzionari statali viaggi e alloggi, regali, forme di intrattenimento o donazioni di beneficenza.
- (iii) **Divieto di Pagamenti Agevolanti.** Microsoft vieta qualsiasi atto di corruzione, inclusi i pagamenti agevolanti. Un pagamento agevolante è un piccolo pagamento per assicurare o velocizzare una pratica governativa di routine da parte di un funzionario statale.
- (iv) **Nessuna Rivalsa.** Il Government Partner non si rivarrà su alcun soggetto che abbia segnalato, in buona fede, una possibile violazione del presente Articolo 4(h) o abbia rifiutato di partecipare ad attività che violino il presente Articolo 4(h).
- (v) **Applicazione e Creazione di Report.** In aggiunta ai diritti e ai rimedi previsti dai contratti applicabili, qualora il Government Partner violi tale criterio, nei suoi confronti Microsoft potrà ricorrere ad autorità statunitensi o estere per un'azione legale penale o altro decreto ingiuntivo oppure potrà intentare un'azione legale per richiedere i danni.
- (vi) **Corsi di Formazione sulla Conformità alle Leggi Anticorruzione.** Il Government Partner erogherà corsi di formazione annuali sulla conformità alle Leggi Anticorruzione ai dipendenti che (1) rivendono, distribuiscono o commercializzano Prodotti o Servizi Professionali Microsoft. Il Government Partner dichiara che tali corsi di formazione in materia di Anticorruzione sono stati erogati ai propri dipendenti e, in caso contrario, accetta di partecipare ogni anno ai corsi di formazione online in materia di Anticorruzione organizzati gratuitamente da Microsoft (<http://aka.ms/MPNanticorruptiontraining>), attestandone il

completamento. Oltre ai diritti di audit concessi all'Articolo 8, al Government Partner potrà essere chiesto di fornire a Microsoft copie dei corsi di formazione in materia di Anticorruzione erogati e della documentazione che ne attesti il relativo completamento.

- i. **Conformità al Codice di Comportamento per i Partner Microsoft.** Il Government Partner si conformerà alle condizioni del Codice di Comportamento per i Partner Microsoft disponibile all'indirizzo <https://assets.microsoft.com/Microsoft-Partner-Code-of-Conduct.pdf>, le cui condizioni sono incorporate nel presente documento in virtù di questo riferimento. Il Government Partner dà atto che la mancata conformità al Codice di Comportamento per i Partner Microsoft costituisce un inadempimento del presente contratto e potrà comportarne la risoluzione.

5. Garanzie e obbligazioni relative all'Indennizzo.

- a. **Garanzia.** Microsoft garantisce le proprie Offerte con Licenza alla Consociata Iscritta nella modalità descritta nelle Restrizioni e nei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi. Microsoft garantisce che i Servizi Professionali per l'Organizzazione verranno erogati in conformità alle descrizioni del servizio che ha pubblicato per il Servizio Professionale applicabile.
- b. **Esclusioni di garanzia.** Salvo i casi in cui la legge applicabile disponga diversamente, Microsoft non riconosce altre garanzie, dichiarazioni o condizioni espresse. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Microsoft esclude tutte le garanzie e le condizioni implicite, come le garanzie implicite di commerciabilità (qualità non inferiore alla media), non violazione di diritti di terzi e adeguatezza per uno scopo specifico.
- c. **Nessuna garanzia per altri prodotti.** Microsoft non rilascia alcuna garanzia né condizione relativamente ai prodotti distribuiti con il nome, il copyright, il marchio o il nome commerciale di un terzo che possano essere offerti insieme o incorporati nelle Offerte con Licenza. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Microsoft non sarà responsabile dei prodotti di terzi, ad esempio l'eventuale fornitura o mancanza di fornitura.
- d. **Difesa nei reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.**

- (i) **Difesa nei reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.** Microsoft difenderà il Government Partner in cause in cui terzi sostengano che un'Offerta con Licenza violi i diritti di copyright, marchio o brevetto di tali terzi oppure si appropriino indebitamente di loro segreti commerciali. In caso di sentenze definitive di condanna (o di accordi transattivi a cui Microsoft abbia prestato il proprio consenso), Microsoft pagherà per il Government Partner le relative somme. Il terzo potrebbe non essere la Consociata del Government Partner. I termini "appropriazione indebita" e "segreto commerciale" assumeranno i significati definiti nello Uniform Trade Secret Act, salvo nel caso in cui tale Contratto sia disciplinato dalle leggi di uno stato al di fuori degli Stati Uniti, in tal caso "appropriazione indebita" indicherà "utilizzo intenzionalmente illecito" e "segreto commerciale" indicherà "informazioni riservate" come specificato nell'articolo 39.2 dell'accordo TRIP (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, Including Trade in Counterfeit Goods).

Le obbligazioni di Microsoft sopra definite sono subordinate alle seguenti condizioni: (1) il Government Partner dovrà informare tempestivamente Microsoft per iscritto del reclamo, (2) Microsoft avrà l'esclusivo controllo della linea di difesa e/o della definizione di un eventuale accordo transattivo e (3) il Government Partner si impegnerà a fornire a Microsoft ragionevole assistenza nella difesa da tale reclamo. Le obbligazioni di Microsoft di difendere il Government Partner e di effettuare il pagamento in relazione a un reclamo avente ad oggetto la violazione di brevetti saranno limitate a quei reclami aventi ad oggetto la violazione di brevetti, per i quali le Offerte con Licenza da sole, senza alcuna combinazione o modifica, costituiscano una violazione diretta del brevetto.

- (ii) **Limitazioni all'obbligazione di difesa di Microsoft.** Microsoft non sarà responsabile di alcun reclamo nella misura in cui il reclamo o la sentenza definitiva di condanna si basi sulle seguenti azioni del Government Partner: (1) distribuzione o utilizzo di Offerte con Licenza o Marchi dopo che Microsoft abbia comunicato al Government Partner di interrompere la distribuzione o l'utilizzo delle Offerte con Licenza o del Marchio a causa dell'esistenza di tale reclamo, (2) combinazione di un'Offerta con Licenza con prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft, (3) danni attribuibili al valore dell'utilizzo di prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft, (4) alterazione delle Offerte con Licenza, (5) utilizzo di Marchi Microsoft senza il preventivo consenso scritto di Microsoft oppure (6), per quanto riguarda i reclami relativi ai segreti commerciali, acquisizione da parte del Government Partner di un segreto commerciale (1) tramite mezzi impropri, (2) in circostanze tali da originare un obbligo a mantenerne la segretezza o a limitarne l'utilizzo oppure (3) da un soggetto che abbia un obbligo di

riservatezza o di limite di utilizzo relativamente a tale Marchio. Il Government Partner rimborserà a Microsoft i costi o i danni che derivano da tali azioni.

(iii) Opzioni di Microsoft. Qualora Microsoft venga a conoscenza di un reclamo avente ad oggetto la violazione di un diritto inerente all'Offerta con Licenza o al Marchio, potrà, a proprie spese e a sua discrezione, procedere in uno dei seguenti modi: (1) procurare al Government Partner i diritti o le licenze necessarie per affrontare il reclamo, (2) sostituire l'Offerta con Licenza con un'altra con funzionalità equivalenti o (3) modificare l'Offerta con Licenza o il Marchio al fine di eliminare la violazione. Per quanto riguarda i punti (2) e (3), il Government Partner dovrà cessare immediatamente la distribuzione dell'Offerta con Licenza o l'utilizzo del Marchio assertivamente dichiarato. Il Government Partner collaborerà con Microsoft per richiamare tutte le Offerte con Licenza che sono oggetto di un reclamo per sostituirle con soluzioni alternative che non violino i diritti di terzi. Qualora da parte di terzi venga proposto qualsiasi altro tipo di reclamo nei confronti del Government Partner avente ad oggetto la proprietà intellettuale di Microsoft, il Government Partner dovrà inviare tempestivamente una comunicazione scritta a Microsoft. Microsoft potrà decidere, a propria discrezione, di trattare tale altro reclamo come uno di quelli previsti dal presente articolo. Nel presente articolo viene descritto l'unico rimedio del Government Partner nel caso di reclami proposti da terzi aventi ad oggetto la violazione di loro diritti e l'appropriazione indebita di loro segreti commerciali.

e. Obbligazioni di difesa del Government Partner. Il Government Partner difenderà Microsoft nei confronti di Reclami di Terzi. In caso di sentenze definitive di condanna (o di accordi transattivi cui Microsoft abbia prestato il proprio consenso) derivanti da Reclami di Terzi, il Government Partner pagherà le relative somme per Microsoft. Microsoft informerà tempestivamente il Government Partner per iscritto del Reclamo di Terzi, specificherà la natura del reclamo e la riparazione che i terzi intendono ottenere. Microsoft dovrà compiere ogni ragionevole sforzo per assistere il Government Partner nella definizione della linea di difesa del Reclamo di Terzi. Inoltre potrà, a proprie spese e a sua discrezione, partecipare alla selezione dei consulenti, dei difensori, nonché ad accordi transattivi relativamente a qualsiasi Reclamo di Terzi previsto dal presente Articolo. Qualora Microsoft decida di agire in tal senso, il Government Partner e Microsoft collaboreranno in buona fede per giungere a decisioni a cui entrambe le parti prestino il proprio assenso. Il Government Partner dovrà ottenere il consenso scritto di Microsoft prima di accettare una transazione relativamente a un Reclamo di Terzi. Tale consenso scritto non sarà negato senza un motivo ragionevole. "Reclamo di Terzi" indica qualunque reclamo o accusa di terzi nei confronti di Microsoft derivante da o relativa a inadempimenti o violazioni oppure supposti inadempimenti o violazioni del presente contratto da parte del Government Partner o alla vendita o alla distribuzione da parte del Government Partner di Offerte con Licenza oppure a qualsiasi altro atto o omissione da parte del Government Partner, ad esempio i reclami identificati nell'Articolo "Limitazioni all'obbligazione di difesa di Microsoft".

6. Limitazioni ed esclusioni di danni.

a. Limitazione. Fatte salve eventuali disposizioni diverse stabilite dalla legge applicabile, l'unico rimedio a disposizione di entrambe le parti per qualsiasi questione riguardante il presente contratto è il risarcimento dei danni diretti a opera della parte responsabile per l'importo non superiore a quello pagato effettivamente dal Government Partner a Microsoft durante il precedente periodo di un anno, detratti eventuali importi già pagati dalla parte responsabile durante lo stesso periodo per qualsiasi precedente responsabilità. Nessuna delle parti avrà il diritto di ottenere dall'altra il risarcimento per eventuali altri danni, inclusi i danni consequenziali, speciali, indiretti o incidentali o relativi alla perdita di profitti.

Le limitazioni del presente Articolo si applicano a: (1) tutto ciò che è correlato alle Offerte con Licenza e (2) reclami per inadempimento contrattuale, inadempimento della garanzia, responsabilità oggettiva, negligenza o altro illecito civile nella misura massima consentita dalla legge applicabile. Esse si applicano inoltre anche nel caso in cui il Government Partner non venga risarcito completamente per eventuali perdite o nel caso in cui Microsoft fosse informata o avrebbe dovuto essere informata della possibilità del verificarsi di tali danni.

Le limitazioni non si applicano ai reclami per mancato pagamento, frode, violazione della riservatezza (cfr. l'Articolo 14c), difesa dai reclami per violazione (cfr. l'Articolo 5d), violazione dei diritti di proprietà intellettuale di Microsoft da parte del Government Partner e Reclami di Terzi (cfr. l'Articolo 5e). La responsabilità di ognuna delle parti in merito a perdite o danni di qualsiasi tipo, inclusi le perdite e i danni dovuti a negligenza, verrà ridotta nella misura in cui i soggetti che agiscono per conto dell'altra parte abbiano provocato o abbiano contribuito al verificarsi delle perdite o dei danni in questione.

- b. Possibile Inapplicabilità delle Suddette Esclusioni.** Le disposizioni di un'eventuale legge applicabile che riguardi le condizioni del presente contratto non troveranno applicazione nella misura in cui tale legge consenta alle parti di derogarne le disposizioni. Le limitazioni e le esclusioni del presente contratto, tuttavia, non modificheranno i diritti spettanti al Government Partner nel caso in cui le leggi del Paese specifico non lo consentano. A titolo esemplificativo, le limitazioni sulla responsabilità potrebbero non applicarsi al Government Partner qualora la legge non lo consenta.

Qualora la legge applicabile conceda al Government Partner condizioni implicite, nonostante le esclusioni e le limitazioni indicate nel presente contratto, nella misura massima consentita dalla legge applicabile i rimedi del Government Partner si limitano alla riparazione o alla sostituzione delle Offerte con Licenza e nel caso in cui Microsoft non riesca a riparare o a sostituire le Offerte con Licenza, rimborserà al Government Partner l'importo corrisposto per le Offerte con Licenza specifiche.

7. Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.

Gli Articoli 4c, 4d, 4e, 5, 6, 8b, 8c, 8d, 9d, 12 e 14 delle presenti condizioni estenderanno la loro validità temporale anche dopo la risoluzione o la scadenza di tali Condizioni Aggiuntive per i Non Rivenditori.

8. Prova della Licenza, verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.

- a. Prova della Licenza.** Microsoft potrà rilasciare al Government Partner conferme delle licenze sia in formato elettronico che cartaceo oppure fornirgli l'accesso a un sito Web protetto contenente informazioni sulle licenze. Il Government Partner consegnerà le conferme delle licenze o ne faciliterà la consegna alla Consociata Iscritta.

- b. Numero sufficiente di Licenze.** Il Government Partner dovrà garantire che la Consociata Iscritta acquisti dal partner stesso un numero sufficiente di Licenze che sia pari: (1) alle quantità di Prodotti o di Servizi Professionali forniti all'Organizzazione e (2) al numero massimo di utenti e/o dispositivi che potranno accedere o utilizzare i Prodotti o i Servizi Professionali ai sensi del Contratto per Government Partner. Il Government Partner dovrà immediatamente comunicare a Microsoft qualsiasi violazione, reale o presunta, da parte dell'Organizzazione del requisito che prevede il possesso di un numero sufficiente di Licenze.

- c. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** Il Government Partner dovrà tenere libri, documenti, registri, registrazioni appropriati, nonché altri materiali correlati all'esecuzione di tutte le obbligazioni contrattuali e legali oggetto del presente Contratto ("Record Rilevanti"). Microsoft ha il diritto di verificare che l'utilizzo dei Prodotti sia conforme a tutte le obbligazioni contrattuali e legali previste dal presente Contratto, prestando attenzione a quanto definito dalle regole di contabilità, dai regolamenti, dai provvedimenti dell'autorità, dai principi e dalle pratiche accettate nella giurisdizione del Government Partner.

Il Government Partner dovrà adottare e gestire un sistema contabile tale da consentire a Microsoft e/o a coloro che agiscono per suo conto in ambito audit ("Team di Audit di Microsoft") di identificare, per quanto riguarda il Government Partner, i beni, le spese, le uscite, i costi delle merci, i margini, gli sconti, le riduzioni o gli altri pagamenti e compensi ricevuti, nonché le modalità di utilizzo delle risorse finanziarie collegate al Contratto. Il Government Partner disporrà di un sistema di controlli interni per impedire il pagamento di tangenti e fornire ragionevoli rassicurazioni sul fatto che i rendiconti finanziari e i rapporti siano accurati. Per nessuno scopo il Government Partner disporrà di conti riservati o non registrati. Le registrazioni contabili false, fuorvianti, incomplete, errate o fittizie sono vietate.

Il Government Partner dovrà conservare i Record Rilevanti per tutto il periodo di validità del presente contratto e per i tre anni successivi alla sua scadenza. In questo stesso arco di tempo il Team di Audit di Microsoft potrà eseguire audit dei Record Rilevanti, delle attività, dei processi e delle strutture pertinenti al Government Partner durante il periodo stabilito, al fine di verificare la conformità del Government Partner alle condizioni del presente contratto. Il Team di Audit di Microsoft potrà eseguire l'audit in qualsiasi sede in cui siano presenti libri e registrazioni. Potrà inoltre richiedere al Government Partner di fornire download elettronici di dati specifici e copie di documenti pertinenti oppure potrà chiedere al Government Partner di completare un questionario di autovalutazione. Fatta eccezione per gli audit relativi a software contraffatto, Microsoft informerà il Government Partner dell'audit con un preavviso di cinque giorni lavorativi. Gli audit relativi a software contraffatto non richiedono preavviso. Il Government Partner dovrà prontamente correggere ogni errore e omissione rilevati dagli audit.

Gli audit avranno luogo durante il normale orario di lavoro del Government Partner e non interferiranno senza un motivo ragionevole nelle sue normali attività. Il Government Partner dovrà fornire al Team di Audit di Microsoft l'accesso a tutti i Record Rilevanti, le attività, i processi e le strutture che sia Microsoft sia i suoi dipendenti potrebbero avere necessità di visionare. Qualora venga comunicato lo svolgimento dell'audit, sin dal suo inizio il Government Partner dovrà rendere disponibili al Team di Audit di Microsoft tutti i Record Rilevanti e le attività. Microsoft sosterrà i costi di eventuali audit necessari per verificare la conformità alle Leggi Anticorruzione. Il Government Partner pagherà a Microsoft i costi dell'audit qualora l'audit stesso riveli un pagamento inferiore del 2% o più dell'importo segnalato durante il periodo di audit applicabile. Il Government Partner corrisponderà inoltre a Microsoft il prezzo dei Prodotti di cui non ha inviato il report più gli interessi semplici calcolati al tasso dell'1% mensile (12% annuale) e qualsiasi altro onere finanziario applicabile. Ciò non limita il diritto di Microsoft di cercare anche altri rimedi. Qualora il Team di Audit di Microsoft proponga al Government Partner suggerimenti ragionevoli sotto il profilo commerciale in merito alle registrazioni, il Government Partner dovrà implementare tali suggerimenti entro un periodo di tempo concordato tra le parti. Microsoft si riserva il diritto di ridurre o ritirare linee di credito o condizioni di credito oppure di ritirare o ridurre sconti, qualora non venga soddisfatto alcuno dei requisiti esposti sopra.

- d. Conformità ai requisiti di raccolta, recupero e smaltimento dei materiali.** Il Government Partner si conformerà a tutte le leggi e a tutti i regolamenti applicabili relativi a raccolta, trattamento, recupero, riciclo, smaltimento e riutilizzo di eventuali prodotti hardware e batterie, supporti di memorizzazione del software (ad esempio CD e DVD) e materiale di confezionamento del paese nel quale il Government Partner sta vendendo le Offerte con Licenza. Il Government Partner accetta che tra il Government Partner e Microsoft, il Government Partner sia responsabile della conformità alle leggi e ai regolamenti in qualità di produttore e/o di importatore dei materiali che distribuisce ai sensi del presente Contratto. Microsoft fornirà al Government Partner dietro sua richiesta le informazioni applicabili relative alla composizione dei materiali per garantire la conformità alle leggi e ai regolamenti. Il Government Partner accetta inoltre di soddisfare tutte le richieste ragionevoli di Microsoft che hanno lo scopo di garantire la conformità a tutti i requisiti legali applicabili relativi a raccolta, trattamento, recupero e smaltimento di eventuali prodotti hardware e batterie, di supporti di memorizzazione e di materiale di confezionamento. Il Government Partner accetta di indennizzare Microsoft nell'eventualità che il mancato rispetto di tali misure abbia come conseguenza un reclamo o un'azione nei confronti di Microsoft o di una delle sue Consociate.

9. Diritti di proprietà intellettuale.

- a. Utilizzo dei Marchi.** Il presente contratto non conferisce a una delle parti alcun diritto, interesse, titolarità o licenza relativamente a qualsiasi marchio dell'altra parte. Il Government Partner potrà utilizzare la ragione o denominazione sociale, i nomi delle tecnologie e i marchi Microsoft all'interno di testi normali (con l'esclusione di logo, segni distintivi, design o elementi tipografici stilizzati) al fine di identificare e riferirsi in modo accurato a Microsoft, alle sue tecnologie e ai suoi servizi. Tuttavia, tale utilizzo limitato non dovrà creare confusione circa la relazione del Government Partner con Microsoft e non implicherà la promozione di Prodotti, Servizi Professionali, Componenti della Documentazione, Software Assurance e di qualsiasi altro prodotto o servizio Microsoft e/o del nome dell'organizzazione Microsoft. dovrà anche essere conforme alle linee guida sull'utilizzo del channel partner di Microsoft. Le linee guida sull'utilizzo del channel partner di Microsoft sono disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/mscorp/ip/trademarks/>.
- b. Comunicazioni relative alla proprietà intellettuale.** Il Government Partner non dovrà rimuovere le informazioni sul copyright, i marchi o i brevetti dai Prodotti o dai Componenti della Documentazione. Dovrà, invece, includere le informazioni sul copyright di Microsoft in tutte le copie dei Prodotti, nelle confezioni e su qualsiasi documentazione dei Prodotti, inclusa la documentazione online. La prima volta che il Government Partner cita il nome di Prodotti o Servizi Professionali Microsoft nelle comunicazioni dovrà utilizzare il marchio, il nome descrittivo dei Prodotti o dei Servizi Professionali e il simbolo del marchio ("™" o "®") appropriati e dovrà indicare chiaramente che la titolarità di tali marchi è di Microsoft o dei suoi fornitori.
- c. Messaggi di posta elettronica indesiderati aventi contenuto commerciale.** Nessuna parte potrà utilizzare i Marchi dell'altra in relazione alla trasmissione o alla distribuzione di messaggi di posta elettronica indesiderati aventi contenuto commerciale. Nessuna parte potrà utilizzare i Marchi dell'altra in alcun modo che possa violare la legge applicabile o gli usi locali oppure trovarsi in discrepanza con i criteri di Microsoft.

- d. Conformità agli sforzi Antipirateria.** Il Government Partner non dovrà partecipare alla produzione, alla duplicazione, alla consegna, al trasferimento o all'utilizzo non autorizzato di software contraffatto, oggetto di pirateria o illegale né dovrà in altro modo violare i diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. Il Government Partner dovrà porre in essere tutte le misure ragionevoli per garantire che le Consociate Iscritte utilizzino solo Prodotti originali. Il Government Partner dovrà imporre severi controlli interni per impedire la creazione o l'utilizzo di copie non autorizzate dei Prodotti. Il Government Partner dovrà cooperare con Microsoft e le sue Consociate nelle indagini attinenti al software contraffatto, oggetto di pirateria o illegale. Il Government Partner dovrà segnalare a Microsoft, non appena ne venga a conoscenza, qualsiasi presunta contraffazione, attività di pirateria o altra violazione di materiale protetto da copyright di proprietà di Microsoft o dei suoi licenzianti.
- e. Installazione del Software con Licenza.** Perché l'Organizzazione possa installare alcuni Prodotti deve disporre di una licenza di base qualificante sulla propria unità hardware. I requisiti applicabili sono stabiliti nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti incorporate nel Contratto per Government Partner. Ai sensi delle condizioni del Contratto per Government Partner, l'Organizzazione potrà scegliere che i Prodotti vengano installati per conto suo da un terzo. Qualora il Government Partner installi i Prodotti per conto dell'Organizzazione, prima dell'installazione porrà in essere sforzi ragionevoli sotto il profilo commerciale per confermare che l'Organizzazione abbia ottenuto in modo appropriato i Prodotti ricevendo un Modulo per la Verifica del Contratto Multilicenza Microsoft completamente completato ("Modulo VLV") dalla Consociata Iscritta e tale Modulo VLV autorizzi l'installazione dell'aggiornamento. Tale Modulo VLV dovrà essere completato e sottoscritto da un rappresentante autorizzato della Consociata Iscritta. Qualora la Consociata Iscritta non disponga del Modulo VLV, il Government Partner indirizzerà la Consociata Iscritta al sito Microsoft dove potrà scaricarlo. Un Modulo VLV si applicherà al numero totale di unità hardware indicate sul Modulo VLV stesso e potrà includere più ordini. Il Government Partner dovrà procurarsi un nuovo Modulo VLV qualora il numero totale di unità hardware indicate sul Modulo VLV sia stato superato. Relativamente alle obbligazioni del Government Partner previste all'Articolo 8(c), il Government Partner conserverà tutte le registrazioni correlate all'installazione dei Prodotti, inclusi i Moduli VLV e, su richiesta, sottoporrà tali registrazioni alla verifica di Microsoft.

10. Riserva di diritti.

Durante il periodo di validità del contratto Microsoft potrà revocare in qualsiasi momento lo stato di cliente della Consociata Iscritta. Microsoft comunicherà immediatamente al Government Partner tale revoca da parte della Consociata Iscritta. In seguito a tale comunicazione il Government Partner cesserà immediatamente di raccogliere gli ordini di Prodotti o Servizi Professionali dalla Consociata Iscritta. Il Government Partner cesserà anche la consegna dei Componenti della Documentazione e di eventuali informazioni e materiali aggiuntivi relativi ai programmi alla Consociata Iscritta. Nonostante la revoca il Government Partner dovrà presentare l'eventuale ordine o rapporto di aggiornamento annuale richiesto. La revoca non influirà sul diritto di Microsoft di fatturare al Government Partner l'ordine né sull'obbligazione del Government Partner di pagare Microsoft. Qualora Microsoft revochi lo stato di cliente a una Consociata Iscritta, il Government Partner non potrà proporre alcun reclamo nei confronti di Microsoft per danni o per perdita di profitti derivante da tale revoca. Il Government Partner sarà autorizzato a fatturare alla Consociata Iscritta i Prodotti o i Servizi Professionali ordinati prima della revoca.

11. Elemento Fondamentale.

Il presente contratto è fondamentale per il Contratto per Government Partner. Il Government Partner può raccogliere solo ordini e pagamenti di Prodotti, Servizi Professionali e acquistare e consegnare kit di benvenuto, CD di software e/o qualsiasi altra informazione e materiale aggiuntivo previsto dal programma qualora il presente contratto sia pienamente vincolante ed efficace.

12. Restrizioni governative.

- a. Restrizioni alle esportazioni.** I Prodotti e i Servizi Professionali, nonché la tecnologia correlata sono soggetti alle limitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti e negli altri Paesi. Il Government Partner dovrà attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali in vigore, incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti, nelle International Traffic in Arms Regulations, nei programmi sulle sanzioni dell'Ufficio di Controllo dei Beni Stranieri (Office of Foreign Assets Control) e nelle limitazioni applicabili al paese di destinazione, all'utente

finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altri Stati. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/exporting/>.

- b. Autorizzazioni da parte delle competenti autorità.** Il Government Partner e le sue Consociate dovranno ottenere le autorizzazioni governative e dimostrare altri requisiti di conformità che consentano al Government Partner stesso di fornire i Prodotti e i Servizi Professionali o in altro modo di adempiere al Contratto per Government Partner. Ciò avviene a spese del Government Partner. Il Government Partner potrà importare e fornire i Prodotti e i Servizi Professionali in un paese solo se consentito dalle leggi e dai regolamenti applicabili di tale paese e dalle condizioni del presente contratto. Il Government Partner dovrà, altresì, conformarsi a tali leggi, regolamenti e condizioni del presente contratto.
- c. Sconti, corrispettivi e altre concessioni.** Il Government Partner comunicherà alla Consociata Iscritta tutti gli sconti, i corrispettivi o altre concessioni nella misura consentita dalla legge, dai regolamenti o dalle condizioni di un atto amministrativo.

13. Imposte.

Gli importi che il Government Partner dovrà corrispondere a Microsoft ai sensi del presente contratto non includono imposte se non diversamente specificato in fattura. Il Government Partner dovrà pagare le eventuali imposte applicabili o relative alle proprie attività ai sensi del presente contratto e Microsoft non avrà alcuna responsabilità circa i pagamenti. Il Government Partner dovrà pagare o rimborsare a Microsoft tutte le imposte che Microsoft potrà esigere ai sensi della legge applicabile. Il Government Partner potrà presentare a Microsoft un certificato di esenzione valido, nel qual caso Microsoft non riscuoterà le imposte indicate in tale certificato e inoltre Microsoft non sarà obbligata ad applicare crediti per i periodi per i quali la Società non ha tempestivamente presentato il certificato di esenzione specifico. Qualora il Government Partner abbia sede in una giurisdizione che utilizza numeri di partita IVA ai fini dell'identificazione fiscale, nella pagina introduttiva del presente contratto dovrà fornire a Microsoft il proprio numero di partita IVA insieme ai dettagli dell'indirizzo.

Qualora l'autorità competente imponga di effettuare ritenute sui pagamenti che devono essere corrisposti a Microsoft ai sensi del presente contratto, il Government Partner potrà detrarre tali ritenute dall'importo che dovrà pagare a Microsoft e successivamente dovrà versare le stesse all'autorità fiscale competente, a condizione, tuttavia, che fornisca un certificato ufficiale relativo a tali ritenute e gli altri documenti ragionevolmente necessari a Microsoft per poter procedere alle richieste di rimborso o di credito relativo ad imposte estere. Il Government Partner dovrà garantire che le eventuali ritenute siano il più possibile contenute, nel limite consentito dalla legge applicabile. Il Government Partner continuerà a dover corrispondere a Microsoft le trattenute fino a quando non fornirà a Microsoft il certificato ufficiale e gli altri documenti richiesti in misura ragionevole.

Le ritenute d'acconto cui si fa riferimento nel presente Articolo sono le ritenute d'acconto richieste dalle autorità fiscali solo sui pagamenti effettuati a Microsoft e non includono alcuna ritenuta d'acconto applicata al Government Partner per i pagamenti effettuati al Government Partner dalla Consociata Iscritta. Tali ritenute d'acconto rientrano nella responsabilità finanziaria del Government Partner.

Il presente articolo relativo alle imposte disciplinerà il trattamento di tutte le imposte dovute in seguito o in relazione al presente contratto indipendentemente da qualsiasi disposizione contenuta in altri articoli o in altri documenti del presente contratto.

14. In Generale.

- a. Riservatezza.** Le condizioni che seguono si applicano agli scambi di informazioni che avvengono ai sensi del presente contratto.
 - (i)** "Informazioni riservate" indica: (1) informazioni non pubbliche che il Government Partner, Microsoft o una Consociata definisce come aventi carattere riservato o (2) informazioni non pubbliche che, per la natura della divulgazione o le circostanze di tale divulgazione, la parte ricevente dovrà trattare come riservate.
 - (ii)** A livello generale il Government Partner e Microsoft non dovranno divulgare informazioni riservate dell'altra parte per un periodo di cinque anni a partire dalla data della divulgazione. Tuttavia, per le informazioni riservate contenenti dati personali (ad esempio le informazioni di contatto della Consociata Iscritta) l'impegno di non divulgazione sarà a tempo indeterminato. La parte ricevente non sarà responsabile della divulgazione di informazioni che: (1) le siano già note e per le quali non sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (2) siano già state ricevute legittimamente da terzi senza che ciò costituisca inadempimento delle obbligazione di riservatezza nei confronti dell'altra parte, (3) siano state sviluppate in modo

autonomo o (4) siano diventate di pubblico dominio, senza che ciò sia avvenuto in conseguenza di un atto illecito della parte ricevente.

- (iii) Tuttavia, le informazioni riservate potranno essere rivelate in conformità a un provvedimento dell'autorità giudiziaria o di altra pubblica autorità, nel qual caso la parte che effettua la divulgazione dovrà: (1) fornire comunicazione del provvedimento per consentire all'altra parte di richiedere una misura cautelare o di impedire o limitare in altro modo la divulgazione oppure (2) ottenere assicurazione scritta dall'autorità che emette l'ordine che tali informazioni riservate siano protette nella misura massima consentita dalle leggi o dai regolamenti applicabili.
- b. Lingua.** La versione in lingua inglese del presente Contratto avrà prevalenza. Qualora il Government Partner si trovi in Canada, è esplicito desiderio di entrambe le parti che il presente contratto e qualsiasi documentazione associata siano scritti e sottoscritti in inglese. C'est la volonté expresse des parties que la présente convention ainsi que les documents qui s'y rattachent soient rédigés en anglais.
- c. Prodotti Non Microsoft.** Microsoft potrà rendere disponibili Prodotti Non Microsoft per rivenderli insieme ai Prodotti. Microsoft non si assume alcun tipo di responsabilità per un Prodotto Non Microsoft. "Prodotto Non Microsoft" indica qualsiasi software, dato, servizio, sito Web o prodotto di terzi (o con marchio di terzi).
- d. Nessuna dichiarazione.** Microsoft non ha reso alcuna dichiarazione al Government Partner riguardante le Offerte con Licenza che non siano quella dichiarate in modo specifico nel presente contratto. Le determinazioni del Government Partner in relazione alla decisione di stipulare il presente contratto sono state assunte sulla base delle proprie competenze e del proprio giudizio o su quello dei suoi consulenti. Tuttavia, le parti non limitano o escludono la responsabilità per falsa rappresentazione.
- e. Diritto alla protezione dei dati personali.** Il Government Partner e Microsoft si atterrano a tutte le leggi e i regolamenti applicabili in merito alla protezione dei dati personali e alla privacy. Il Government Partner non fornirà a Microsoft alcun dato contenente informazioni personali a meno che non sia stata espressamente autorizzata dal titolare dei dati.